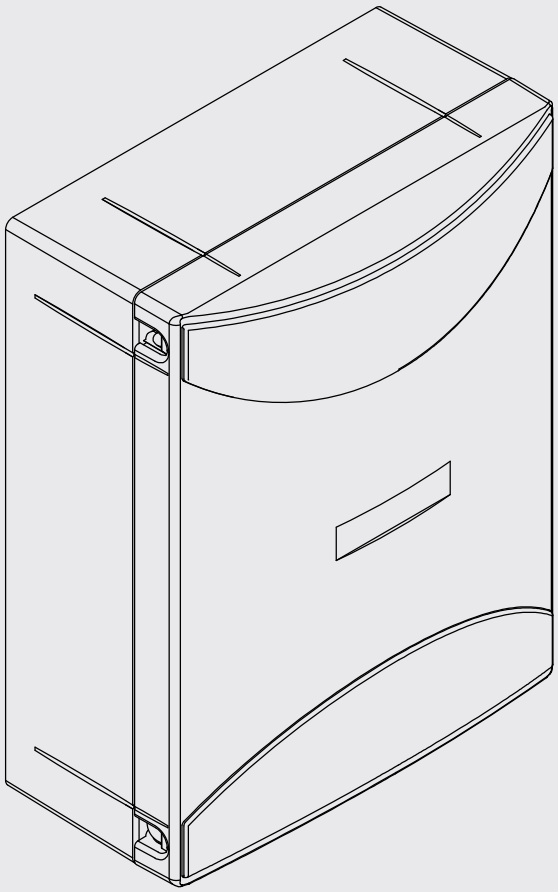
L8543262
07/2017 rev 0

IT
EN
DE
FR
ES
PL

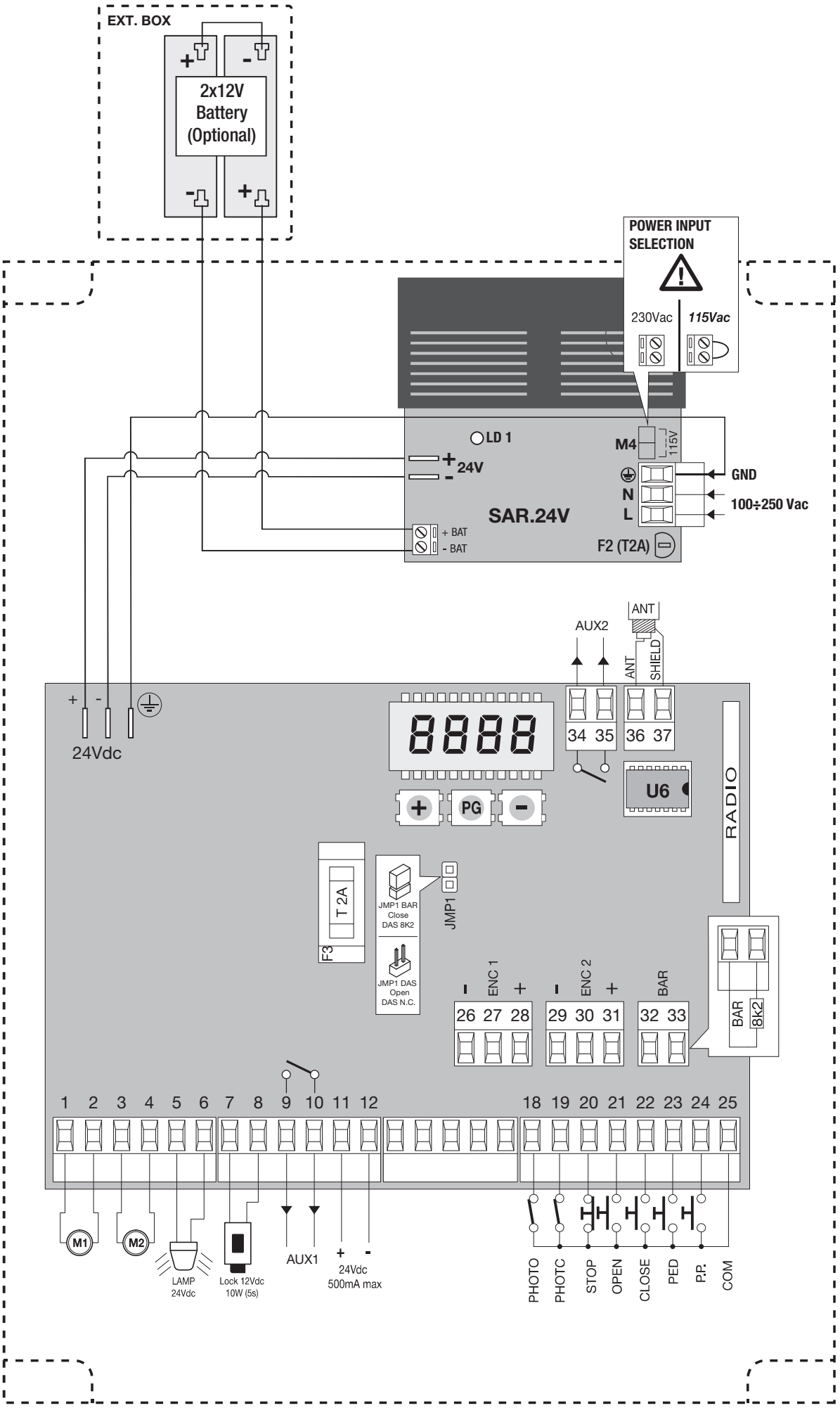
HYBRA 24



CAB

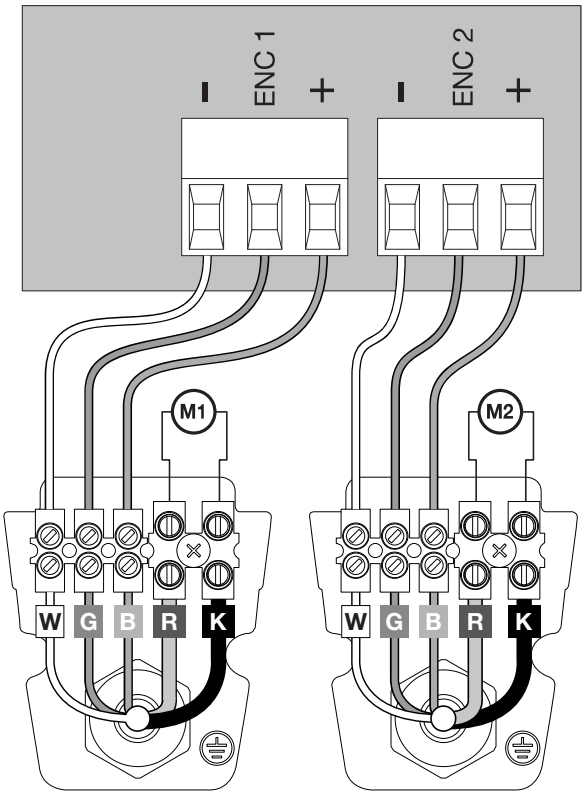
CE

1


EXT. BOX
2x12V
Battery
(Optional)
POWER INPUT
SELECTION
230Vac
115Vac
LD 1
M4
115V
24V
GND
N
L
100÷250 Vac
SAR.24V
+ BAT
- BAT
F2 (T2A)
ANT
AUX2
ANT
SHIELD
24Vdc
34 35
36 37
U6
PG
RADIO
T 2A
F3
JMP1 BAR
Close
DAS 8K2
JMP1 DAS
Open
DAS N.C.
JMP1
ENC 1
ENC 2
BAR
26 27 28
29 30 31
32 33
BAR
8k2
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
18 19 20 21 22 23 24 25
M1
M2
LAMP
24Vdc
Lock 12Vdc
10W (5s)
AUX1
24Vdc
500mA max
PHOTO
PHOTC
STOP
OPEN
CLOSE
PED
P.P.
COM

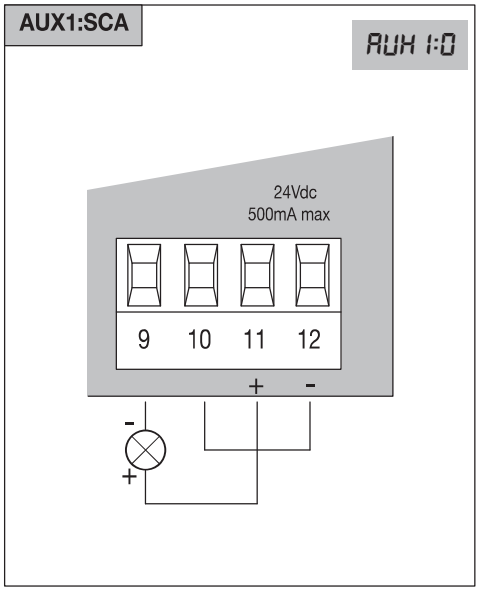
2

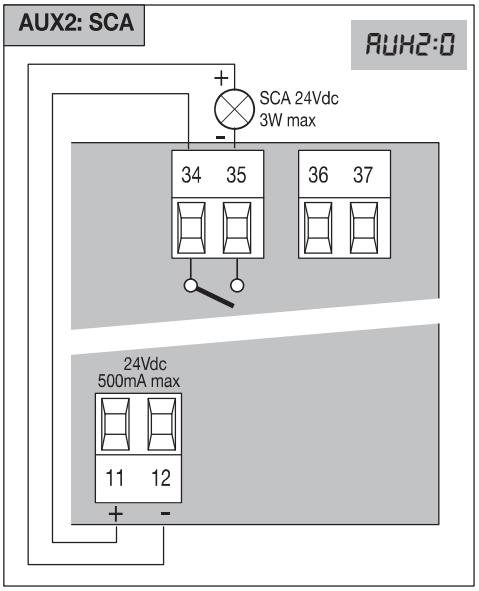
Collegamento ENCODER HD 3524/5024
ENCODER WIRING HD 3524/5024
ENCODER-Verkabelung HD 3524/5024
Câblage de ENCODER HD 3524/5024
Cableado del ENCODER HD 3524/5024
ENCODER okablowania HD 3524/5024



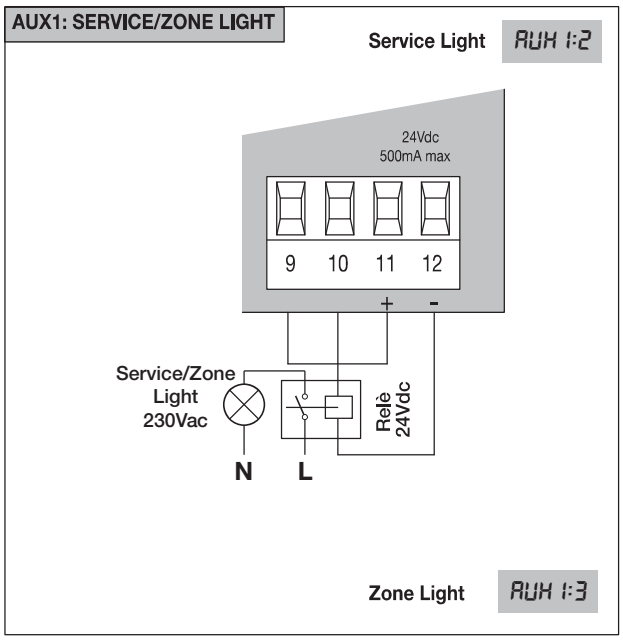
-	W	Bianco **White** *Weiß* Blanc **Blanco** *Biały*
ENC	G	Verde **Green** *Grün* Vert **Verde** *Zielony*
+	B	Marrone **Brown** *Braun* Brun **Marrón** *Brązowy*

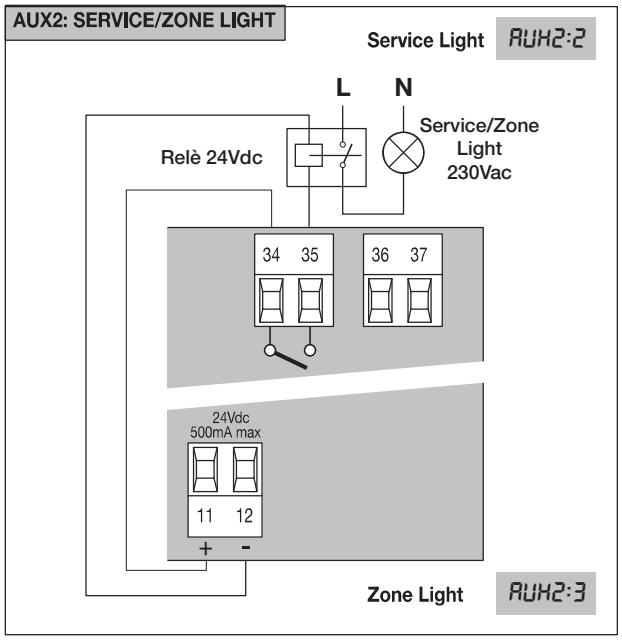
3



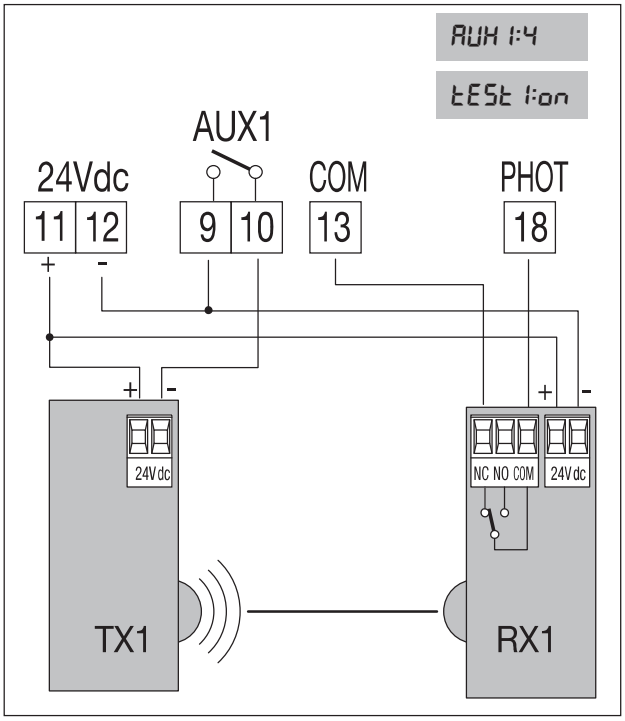


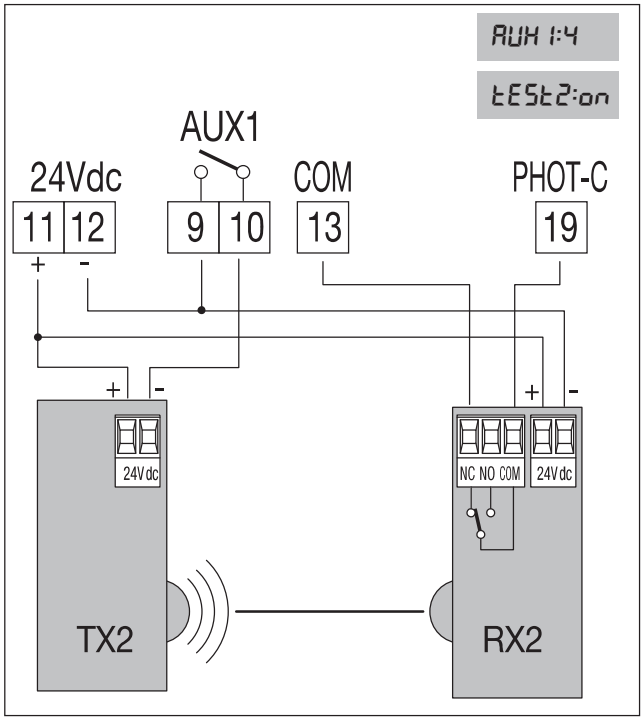
4


AUX1: SERVICE/ZONE LIGHT
Service Light
AUX 1:2
24Vdc
500mA max
9 10 11 12
+ -
Service/Zone
Light
230Vac
Relè
24Vdc
N L
Zone Light
AUX 1:3

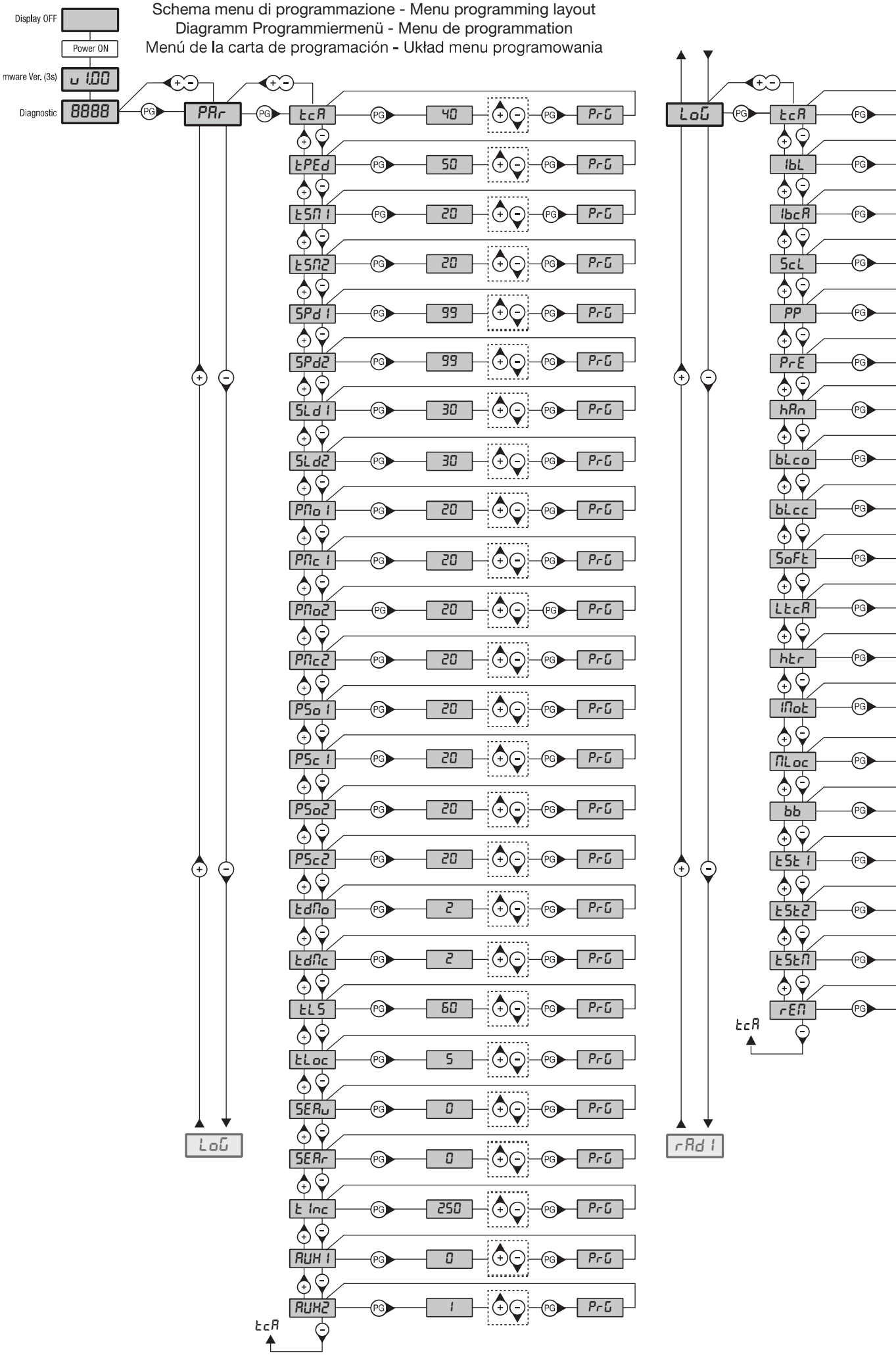

AUX2: SERVICE/ZONE LIGHT
Service Light
AUX2:2
L N
Service/Zone
Light
230Vac
Relè 24Vdc
34 35
36 37
24Vdc
500mA max
11 12
+ -
Zone Light
AUX2:3

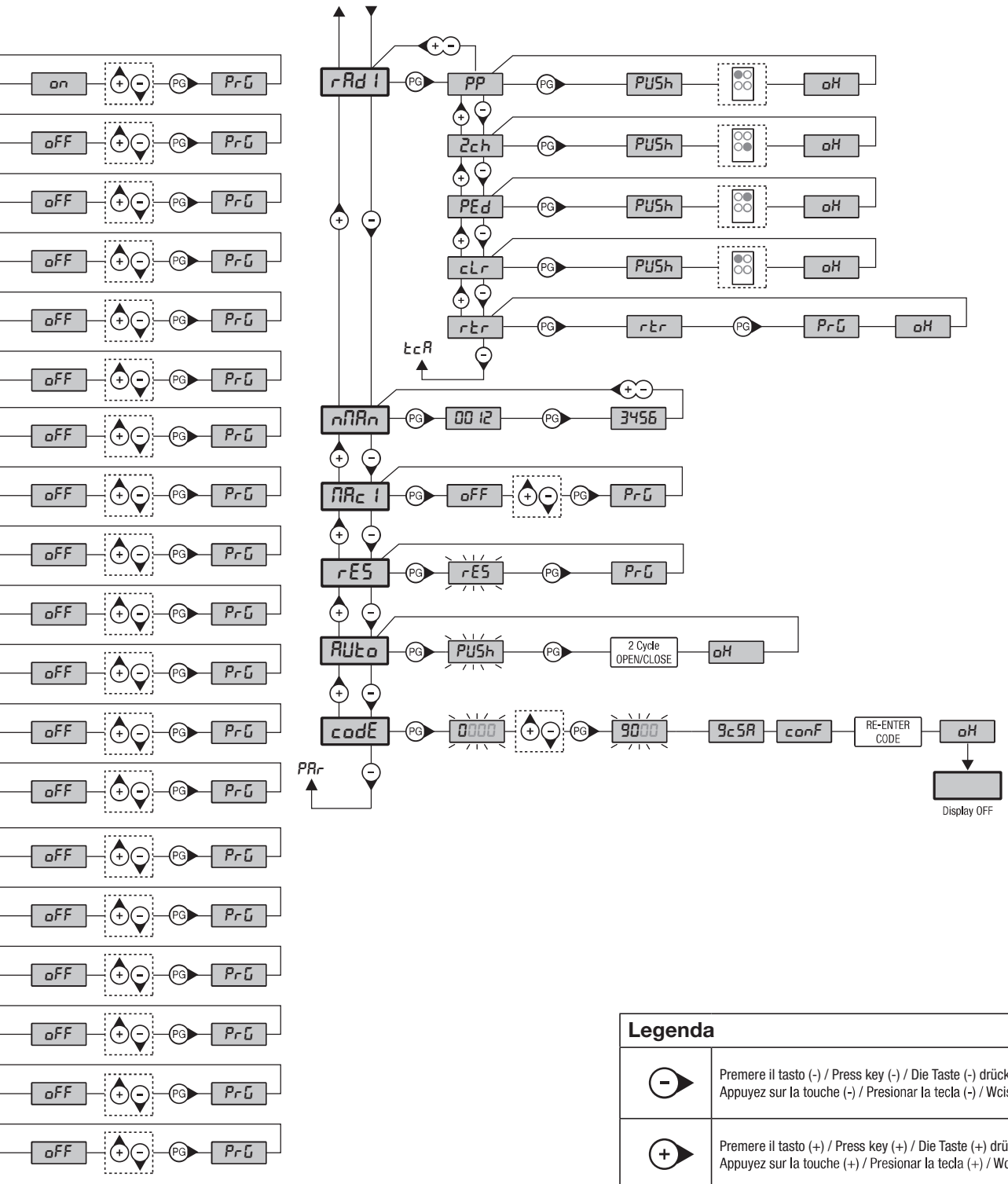
5


AUX 1:4
tESt 1:on
AUX1
24Vdc
COM
PHOT
11 12
9 10
13
18
+ -
24Vdc
NC NO COM
24Vdc
TX1
RX1


AUX 1:4
tESt2:on
AUX1
24Vdc
COM
PHOT-C
11 12
9 10
13
19
+ -
24Vdc
NC NO COM
24Vdc
TX2
RX2

Schema menu di programmazione - Menu programming layout
Diagramm Programmiermenü - Menu de programmation
Menú de la carta de programación - Układ menu programowania





Legenda	
	Premere il tasto (-) / Press key (-) / Die Taste (-) drücken Appuyez sur la touche (-) / Presionar la tecla (-) / Wcisnąć przycisk (-)
	Premere il tasto (+) / Press key (+) / Die Taste (+) drücken Appuyez sur la touche (+) / Presionar la tecla (+) / Wcisnąć przycisk (+)
	Premere il tasto (PG) / Press key (PG) / Die Taste (PG) drücken Appuyez sur la touche (PG) / Presionar la tecla (PG)/ Wcisnąć przycisk (PG)
	Premere simultaneamente (+) e (-) / Press simultaneously keys (+) and (-) Gleichzeitig (+) und (-) drücken / Presser simultanément (+) et (-) Presionar simultáneamente (+) y (-) / Naciskać jednocześnie (+) i (-)
	Selezionare il valore desiderato con i pulsanti (+) e (-) Increase/decrease the value with keys (+) and (-) Mit den Tasten (+) und (-) kann man eingerichtete Werte ändern Régler la valeur désirée avec les touches (+) et (-) Establecer con las teclas (+) y (-) el valor deseado Nastawia przyciskami (+) i (-) obraną wartoś
	Selezionare il pulsante del trasmettitore da associare alla funzione Press the transmitter key, which is to be assigned to function Taste des Sendegeräts drücken, dem diese Funktion zugeteilt werden soll. Appuyer sur la touche du transmetteur qu'e l'on désire affecter à cette fonction. Presionar la tecla del transmisor que se desea asignar a esta función. Wcisnąć przycisk nadajnika, który zamierza się skojarzyć z tą funkcją.

INDEX

EN

HYBRA 24 CONTROL UNIT

ARC CONTROL UNIT

IMPORTANT, PLEASE READ CAREFULLY:

The radio receiver in this product is compatible **ONLY** with the new **ARC** (Advanced Rolling Code) transmitters which, thanks to 128-bit encryption ensure superior copy-security.
Storing new ARC transmitters is quite similar to that of normal rolling code transmitters with HCS coding

1) WIRE DIAGRAM

Wire connections shown in Fig. 1 are described hereunder:

SA.24V		
Terminal	**Function**	**Description**
L-N-GND	Power supply	Power supply input (115V ± 10% or 230V ± 10%) selectable via terminal M4
M4	Power supply selection	WARNING: to use the central unit with 115V power supply, it is necessary to jumper this terminal.
+ 24V -	Output 24Vdc	Controller HYBRA 24 power supply output 24 Vdc
+BAT-	Batteries	Clamp input for connection of back-up batteries (accessory).
HYBRA 24		
Terminal No.	**Function**	**Description**
1-2	Motor 1	Connection, motor 1: 24VDC 16A max
3-4	Motor 2	Connection, motor 2: 24VDC 16A max
5-6	Flashing light	Connection, flashing light 24VDC 15W max.
7-8	Lock	Output, 12Vdc/10W power supply for electric lock (7:0V, 8:+12V)
9-10	AUX1	N.O. contact free from voltage can be configured via the AUX1 parameter as: Open gate indicator (SCA), second radio channel (2nd CH), courtesy light (TLS), zone light, photocell test contact (PHOTEST). See parameter AUX1
11-12	24 Vdc	Output, accessory power supply, 24VAC/0.5A max. Make sure the devices are correctly connected (i.e. 11:+24Vdc / 12:-0Vdc).
18	PHOT	Input, photocell activated in both opening and closing phases
19	PHOT C	Input, photocell activated in closing phase only (Normally closed contact)
20	STOP	Input, STOP push-button (Normally closed contact)
21	OPEN	Input, OPEN push-button (Normally open contact). It is possible to connect a timer for opening in time slots.
22	CLOSE	Input, CLOSE push-button (Normally open contact)
23	PED	Pedestrian button input (N.O. Contact), controls the motor 1 opening, see TPED parameter.
24	Step-by-Step	Input, step-by-step push button (Normally open contact)
25	COM	Common for Limit switch and all the command inputs.
26	-	Input - Encoder Motor 1
27	ENC1	Input Signal Encoder Motor 1

28	+	Input + Encoder Motor 1
29	-	Input - Encoder Motor 2
30	ENC2	Input Signal Encoder Motor 2
31	+	Input + Encoder Motor 2
32-33	SENSITIVE EDGE (BAR)	Input, sensitive edge contact Resistive edge: “BAR” Jumper closed Mechanical edge: “BAR” Jumper open When the edge is activated, the gate movement is stopped and reversed for about 3s.
34-35	AUX2	N.O. contact free from voltage can be configured via the AUX2 parameter as: Open gate indicator (SCA), second radio channel (2nd CH), courtesy light (TLS), zone light, photocell test contact (PHOTEST). See parameter AUX2.
36-37	Antenna	Connection to the built-in radio receiver card (30-signal/31-screen).
+ / -	24Vdc	Input, 24VDC power supply.
U11	CONFIGURATION MEMORY	Extractable Eprom Memory. Contains all the control unit configurations (logics, parameters, etc.), including the radiotransmitters. In case of faults it is possible to extract Eprom and insert it into a different control unit, avoiding reprogramming. In case of replacement, it is imperative to respect the Eprom insertion direction.
The control unit is equipped with an built-in radio module for the reception of variable code controls with ARC (Advanced Rolling-Code), 433.92 MHz frequency.		

2) ENCODER WIRING

The HYBRA 24 central unit is to be used exclusively with the HD.3524/HD5024 series gear motors with encoder.
For connecting the encoder to the central unit, refer to Fig.2.
Although present, inputs for mechanical limit switches are not used.

3) AUTOSET

This function is used to set the optimal automation operating values and, at the end of the procedure, the parameters of DISPLACEMENT, WORKING TIME and SLOWDOWN are adjusted.
Follow these steps to perform autoset:
1) Ensure that there are no obstacles in the door operating area, if necessary, cordon off the area to prevent access to people, animals, cars, etc. During the autoset phase, the anti-crush function is not active.
2) Unlock the gear motors as indicated in the specific manual
3) Move both doors half way along the run and re-engage the gear motors.
3) Press the PG button, use the + button to select AUTO function and press OK.
4) The display shows the code HD24
5) Press OK to start the autoset phase.
6) The central unit performs a sequence of operations: single partial openings, full openings and closings at different speeds, and so on. During this phase, the display will show some acronyms that indicate the operation that is being performed at that time:
OPM1/2: motor 1 or 2 in opening phase
CLM1/2: motor 1 or 2 in closing phase.
If the motor movement is opposite to what is indicated on the display, stop the autoset by pressing any of the programming buttons, reverse the +/- wires of the motor and repeat the autoset operation.
7) At the end of the autoset phase, the OK message is displayed.
Notes:
If the autoset is not successful, an ERR error message is displayed, refer to the Error Message table and proceed accordingly, and then repeat the autoset operation.

4) PROGRAMMING

The programming of the various functions of the control unit is carried out using the LCD display on the control unit and setting the desired values in the programming menus described below.
The parameters menu allows you to assign a numerical value to a function, in the same way as a regulating trimmer.
The logic menu allows you to activate or deactivate a function, in the same way as setting a dip-switch.
Other special functions follow the parameters and logic menus and may vary depending on the type of control unit or the software release.

TO ACCESS PROGRAMMING:

1 – Press the button <PG>, the display goes to the first menu, Parameters “PAR”.
2 – With the <+> or <-> button, select the menu you want (PAR>LOG>RAD>NMAN>MACI>RES>AUTO>CODE).
3- Press the button <PG>, the display shows the first function available on the menu.
4 - With the <+> or <-> button, select the function you want.
5 - Press the button <PG>, the display shows the value currently set for the function selected.
6 - With the <+> or <-> button, select the value you intend to assign to the function.
7 - Press the button <PG>, the display shows the signal “PRG” which indicates that programming has been completed.

NOTES:

Simultaneously pressing <+> and <-> from inside a function menu allows you to return to the previous menu without making any changes. Hold down the <+> key or the <-> key to accelerate the increase/decrease of the values.
After waiting 120s the control unit quits programming mode and switches off the display.
When the board is switched on, the software version is displayed for around 5 sec
Hold down the <+> key or the <-> key to accelerate the increase/decrease of the values.

5) PARAMETERS, LOGIC AND SPECIAL FUNCTIONS

The tables below describe the individual functions available in the control unit.

5.1 PARAMETERS (PAr)

MENU	FUNCTION	MIN-MAX-(Default)	MEMO
tcA	Automatic closing time. Active only with logic “TCA”=ON. At the end of the set time the control unit orders a closing manoeuvre.	1-240-(40s)	
tPEd	Adjusts the motor 1 opening percentage (pedestrian function). With Encoder equipped motors the value is expressed in a percentage (99% mean complete opening cycle). With the motors without Encoder or electrical Limit switch, the value is expressed in seconds. In the motors with encoder, the value is expressed in percentage. In motors without encoder the value is expressed in seconds.	1-99 (50)	
tSM1	Adjusts the slowdown phase in the opening and closing of the M1 motor. Value expressed as a percentage on the entire run. With 0 value, slowdown is disabled.	1-99-(20%)	
tSM2	Adjusts the slowdown phase in the opening and closing of the M2 motor. Value expressed as a percentage on the entire run. With 0 value, slowdown is disabled.	1-99-(20%)	
SPd1	Adjusts motor 1 speed during normal speed phase. Value expressed in percentage.	30-99 (99%)	
SPd2	Adjusts motor 2 speed during normal speed phase. Value expressed in percentage.	30-99 (99%)	
SLd1	Adjusts motor 1 speed during slowing phases*. This value is expressed in percentage.	20-70 (30%)	
SLd2	Adjusts motor 2 speed during slowing phases*. This value is expressed in percentage.	20-70 (30%)	
PMo1	The anti-crash device* (amperometric sensor) operation is adjusted in the opening phase, at normal speed - Motor 1.	1-99-(50%)**	
PMc1	The anti-crash device* (amperometric sensor) operation is adjusted in the closing phase, at normal speed - Motor 1.	1-99-(50%)**	
PMo2	The anti-crash device* (amperometric sensor) operation is adjusted in the opening phase, at normal speed - Motor 2.	1-99-(50%)**	
PMc2	The anti-crash device* (amperometric sensor) operation is adjusted in the closing phase, at normal speed - Motor 2.	1-99-(50%)**	
PSo1	The anti-crash device* (amperometric sensor) operation is adjusted in the opening phase, at reduced speed - Motor 1.	1-99-(20%)**	
PSc1	The anti-crash device* (amperometric sensor) operation is adjusted in the closing phase, at reduced speed - Motor 1.	1-99-(20%)**	
PSo2	The anti-crash device* (amperometric sensor) operation is adjusted in the opening phase, at reduced speed - Motor 2.	1-99-(20%)**	
PSc2	The anti-crash device* (amperometric sensor) operation is adjusted in the closing phase, at reduced speed - Motor 2.	1-99-(20%)**	
tdMo	Mot.2 opening delay time. Regulates the delay time of motor 2 on opening with respect to motor 1	0-15-(2s)	
tdMc	Mot.1 closing delay time Regulates the delay time of motor 1 on closing with respect to motor 2	0-40-(3s)	
tLS	SERL contact activation time (Service light) 29/30 terminals. At each manoeuvre the contact closes for the set time. See Figure 4 connection scheme.	1-240-(60s)	
tLoc	Electric lock activation time. The value is expressed in 1/10s (0=0s - 50=5s)	0-50 (5=0,5s)	
SEAU	The intervention threshold of the anti-crashing device (Encoder) during the phase at normal speed is adjusted.* 0:Off-1:minimum sensitivity - 99: maximum sensitivity	0-99-(0%)	
SEAr	The intervention threshold of the anti-crashing device (Encoder) during braking is adjusted *. 0:Off-1:minimum sensitivity - 99: maximum sensitivity	0-99-(0%)	
t Inc	This parameter is enabled only for motors equipped with Encoder. The encoder inhibition is regulated near the opening and closing mechanical stoppers. 1: minimum distance – 250: maximum distance	1-250-(250)	

AUX 1	Select the operating mode of the auxiliary output AUX1 (Free Contact N.O.) 0: Open gate warning (SCA), indicates gate status: closed contact when gate open, open contact when gate closed, intermittent during operation (fig.3) 1: Second preset receiver radio channel (see radio menu - 2CH) 2: Courtesy light, the duration of the contact closure is adjustable by the TLS parameter (fig.4). 3: Zone light: the contact closes for the duration of the operation and for the duration of the TCA, it opens again when the gate is closed. 4: Photocell power supply checked, see connection diagram Fig.5 (ref. PHOTOTEST and TST1 logic)	0-4-(0)	
AUX2	Select the operating mode of the auxiliary output AUX2 (Free Contact N.O.) 0: Open gate warning (SCA), indicates gate status: closed contact when gate open, open contact when gate closed, intermittent during operation (fig.3) 1: Second preset receiver radio channel (see radio menu - 2CH) 2: Courtesy light, the duration of the contact closure is adjustable by the TLS parameter (fig.4). 3: Zone light: the contact closes for the duration of the operation and for the duration of the TCA, opens again when the gate is closed.	0-3-(1)	

*** WARNING:**
AN INCORRECT SETTING OF THESE PARAMETERS MAY RESULT IN AN HAZARD.
COMPLY WITH REGULATIONS IN FORCE!

With motors without limit switch and/or encoder it adjusts the sensitivity of the sensor which causes arrest during slowing phase.

** 1: minimum force/torque - 99: maximum force/torque.

The control unit is equipped with two ant-crash devices, the amperometric sensor (regulated by parameters PMO1/2-PMC1/2-PSO1/2-PSC1/2) and the encoder (regulated by parameters SEAV and SEAR).
The sensitivity of the amperometric sensor is regulated by default through the Autoset procedure, while the encoder (with the default set) is activated only when the gate stops completely when it hits an obstacle.
The use of one system at a time is recommended, giving preference to the amperometric sensor, which has a lower response time.

5.2) LOGIC (LoG)

MENU	FUNCTION	ON-OFF-(Default)	MEMO
tcA	Enables or disables automatic closing On: automatic closing enabled Off: automatic closing disabled	(ON)	
ibL	Enables or disables condominium function. On: condominium function enabled. The step-by-step impulse or transmitter impulse has no effect during the opening phase. Off: condominium function disabled.	(OFF)	
ibcA	The multi-flat function is enabled or disabled during the TCA counting. On: the bloc of flat function is enabled. The Step-by-Step signal or the transmitter signal has no effect during the TCA counting. Off: the bloc of flat function is disabled.	(OFF)	
ScL	Enables or disables rapid closing On: rapid closure is enabled. With open gate, or in the opening phase, the activation of the photocell causes the automatic closure 3sec after the total opening of the gate. It is activated only with TCA:ON Off: rapid closing disabled.	(OFF)	
PP	Selects the operating mode of the ”Step by step button” and of the transmitter. On: Operation: OPEN > CLOSE > OPEN > Off: Operation: OPEN > STOP > CLOSE > STOP >	(OFF)	
PrE	Enables or disables pre-blinking. On: Pre-blinking enabled. Blinking is activated 3s before the motor starts. Off: Pre-blinking disabled.	(OFF)	
hAn	Enables or disables the inversion stroke function On: Function enabled. Before each opening manoeuvre the control unit orders a manoeuvre of 2s in the opposite direction to facilitate the release of the electric lock. Off: Function disabled.	(OFF)	
bLco	Enables or disables the block function in opening. On: Block function enabled. **To use only with motors equipped with Limit switch.** After the intervention of the opening Limit switch the control unit delays arrest by about 0.5s, so to allow a better strike of the shutter on the stop locks. Off: Block function disabled	(OFF)	
bLcc	Enables or disables the block function in closing. On: Block function enabled. **To use only with motors equipped with Limit switch.** After the intervention of the opening Limit switch the control unit delays arrest by about 0.5s, so to allow a better strike of the shutter on the stop locks. Off: Block function disabled.	(OFF)	
SoFt	Enables or disables start at decreased speed*. On: Executes start ups at decreased speed for 2 seconds to then shift to normal speed. Off: Start at decreased speed not active.	(OFF)	
LtcA	Selects the operating mode of the blinking light during the time TCA On: Blinking light on during TCA Off: Blinking light off during TCA	(OFF)	

htr	Enabled or disables HOLD-TO-RUN function On: HOLD-TO-RUN function. The pressure of the OPENS/CLOSES button must be maintained throughout the entire manoeuvre. The opening of the STOP input stops the motor. All the safety inputs are deactivated, except for the Limit switch inputs /SW01/SW02/SWC1/SWC2). Off: Automatic/semiautomatic function	(OFF)	
inot	The operating mode with 1 or 2 motors is selected: On: The motor operation is synchronised. This function must be used in the following cases: - for each single motor, connect it to M1: Terminals 1/2. - for two synchronised motors (e.g. balancing doors), connect one motor to M1: terminals 1/2 and the other to M2: terminals 3/4. Adjust the parameters related to motor 1, the M2 limit switch inputs are deactivated. TDMO and TDMC must be 0. Off: For two non-synchronised motors, e.g. overlapping gate leaves, adjust TDMO and TDMC on the desired values.	(OFF)	
nLoc	Selects the type of electric lock used. On: Magnetic electric lock, normally fed at 12Vdc. Power is cut off to the electric lock output before each opening and closing operation. Off: Electric lock with latch, normally not fed. Before each opening manoeuvre power is fed at 12Vdc for the time set by the parameter TLOC.	(OFF)	
bb	Activates or deactivates the push in closing function. Only with logic SLD:ON On: The last second of the manoeuvre in closing phase is carried out at normal speed (disabling slowing) to favour a better hook of the electric lock. Off: Function disabled.	(OFF)	
tSt 1	Enables or disables checking of photocells on PHOT input, active both in closing and in opening. On: Check enabled. If the check has a negative result, no manoeuvre is commanded. See Fig.3 - “PHOTO TEST”. Off: Checking of photocells disabled at each manoeuvre.	(OFF)	
tSt2	Enables or disables checking of photocells on PHOT inputs, active only in closing. On: Check enabled. If the check has a negative result, no manoeuvre is commanded. See Fig.3 - “PHOTO TEST”. Off: Checking of photocells disabled at each manoeuvre.	(OFF)	
tStn	Enables or disables motors check. On: Check enabled. If the check has a negative result, no manoeuvre is commanded. Off: Check disabled.	(OFF)	
rEn	(Enables or disables remote radiotransmitters learning, as indicated in the paragraph “Remote transmitters learning”. On: Remote learning enabled. Off: Remote learning not enabled.	(OFF)	

CAUTION:
Any change to one of these parameters/logic:
SPD1 - SPD2 - SLD1 - SLD2 -TSM1 - TSM2 - SOFT
involves a complete operation at reduced speed.
The PRG message is displayed.

5.3) RADIO (rAd)

MENU	FUNZIONE
PP	By selecting this function, the receiver goes in waiting (PUSh) for a transmitter code to assign to the step-step function. Press the key of the transmitter to assign to this function. If the code is valid, it is memorised and the message oK is displayed If the code is not valid, the message Err is displayed
2ch	By selecting this function, the receiver goes into waiting (PUSh) for a transmitter code to assign to the second radio channel. Press the key of the transmitter to assign to this function. If the code is valid, it is memorised ad the oK message is displayed If the code is not valid, the message Err is displayed.
PEd	By selecting this function, the receiver goes into waiting (PUSh) for a transmitter code to assign to the pedestrian opening function (see parameter TPED). Press the key of the transmitter to assign to this function. If the code is valid, it is memorised ad the oK message is displayed If the code is not valid, the message Err is displayed.
clr	By selecting this function, the receiver goes into waiting (PUSh) for a transmitter code to erase from the memory. If the code is valid, it is erased and the message oK is displayed If the code is not valid or not present in memory, the message Err is displayed
rtr	Completely erases memory of the receiver. Confirmation of the operation is requested. By selecting this function the receiver goes into waiting (PUSh) for a new PGM pressure to confirm the operation. At end of erasing the oK message is displayed

5.4) CYCLES NUMBER (nMAn)

Displays the number of complete cycles (open+close) carried out by the automation.
When the <PG> button is pressed for the first time, it displays the first 4 figures, the second time it shows the last 4. Example <PG> 00 12 >>> <PG> 3456: made 123.456 cycles.

EN

5.5) MAINTENANCE CYCLES (MAn i)

This function enables to activate the maintenance request notice after a number of manoeuvres determined by the installer.
To activate and select the number of manoeuvres, proceed as follows:
Press button <PG>, the display will show OFF, which indicated that the function is disabled (default value).
With the buttons <+> and <-> select one of the numeric values proposed (from OFF to 100). The values are intended as hundreds of cycles of manoeuvres (for example: the value 50 indicates 5000 manoeuvres).
Press the OK button to activate the function. The display will show the message Prog.
The maintenance request is indicated to the user by keeping the indicator lamp lit up for other 10 sec after the conclusion of the opening or closing operation.

5.6) RESET (rES)

RESET of the control unit. ATTENTION!: Returns the control unit to the default values.
Pressing the <PG> button for the first time causes blinking of the letters rES, pressing the <PG> button again resets the control unit. Note: The transmitters are not erased from the receiver nor is the access password.
All the logics and all the parameters are brought back to default values, it is therefore necessary to repeat the autoset procedure.

5.7) AUTOSET (AUto)

See AUTOSET paragraph

5.8) PROTECTION CODE (codE)

It allows to type in an access protection code to the programming of the control unit.
A four-character alphanumeric code can be typed in by using the numbers from 0 to 9 and the letters A-B-C-D-E-F.
The default value is 0000 (four zeros) and shows the absence of a protection code.
While typing in the code, this operation can be cancelled at any moment by pressing keys + and – simultaneously. Once the password is typed in, it is possible to act on the control unit by entering and exiting the programming mode for around 10 minutes in order to allow adjustments and tests on functions.
By replacing the 0000 code with any other code, the protection of the control unit is enabled, thus preventing the access to any other menu. If a protection code is to be typed in, proceed as follows:
- select the Code menu and press OK.
- the code 0000 is shown, also in the case a protection code has been previously typed in.
- the value of the flashing character can be changed with keys + and -.
- press OK to confirm the flashing character, then confirm the following one.
- after typing in the 4 characters, a confirmation message “CONF” appears.
- after a few seconds, the code 0000 appears again
- the previously stored protection code must be reconfirmed in order to avoid any accidental typing in.

If the code corresponds to the previous one, a confirmation message “oK” appears.
The control unit automatically exits the programming phase. To gain access to the Menus again, the stored protection code must be typed in.
IMPORTANT: TAKE NOTE of the protection code and KEEP IT IN A SAFE PLACE for future maintenance operations.
To remove a code from a protected control unit it is necessary to enter into programming with the password and bring the code back to the 0000 default value.
IF YOU LOOSE THE CODE, PLEASE CONTACT THE AUTHORISED SERVICE CENTER FOR THE TOTAL RESET OF THE CONTROL UNIT.

6) TRANSMITTERS REMOTE LEARNING

If an already memorised transmitter is available in the receiver it is possible to carry out remote radio learning (without needing to access the control unit).
IMPORTANT: The procedure must be carried out with leaves in opening during TCA pause or with an open gate if the TCA logic is OFF. The REM logic must be ON.
Proceed as follows:
1 Press the hidden key of the transmitter which is already memorised.
2 Press, within 5s, the key of the corresponding transmitter which is already memorised to associate to the new transmitter. The flashing light will turn on.
3 Press within 10s the hidden key of the new transmitter.
4 Press, within 5s, the key of the new transmitter to associate to the channel chosen at point 2. The flashing light will turn off.
5 The receiver memorised the new transmitter and immediately exits from programming.

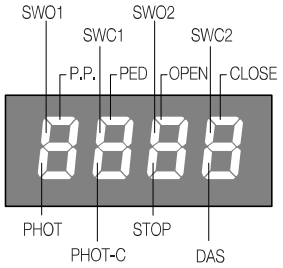
7) FUSES

F3 HYBRA 24: T2A - Fuse for the protection of the accessories power supply
F1 SA.24V: T4A - Fuse for general protection

8) BACK UP BATTERIES

The control unit HYBRA 24 includes the power pack SA.24V predisposed for the connection in series of two batteries by 12Vdc 2,1Ah DA.BT2 (optional) which guarantee the regular functioning of the automation in case of temporary power failure.
When the barrier is working with mains voltage the power pack SA.24V charges the batteries (Fig. 1).
The maximum charging current is 1A, the average charging current is 300 mA (Observe the polarity).
Approximate battery recharge time:
1.2 Ah: 2h
6.5 Ah: 8h

9) DIAGNOSTICS



One segment of the display is linked to each input. In the event of failure it switches on according to the following scheme.
N.C. inputs are represented by the vertical segments. N.O. inputs are represented by the horizontal segments.
The control unit sees the message AMP1 or AMP2 in case of anti-crushing ammeter sensor intervention.

10) ERROR MESSAGES

Some messages that are displayed in case of function anomalies are listed as follows:

AMP 1	Obstacle error motor 1/anti-crushing	Check presence of obstacles on motor 1 leaf run
AMP2	Obstacle error motor 2/anti-crushing	Check presence of obstacles on motor 2 leaf run
Enc 1	Error, encoder 1/detection of the obstacle	Check the correct connection of motor 1 encoder to the control unit, that no obstacles are present along the gate stoke and the encoder operates correctly.
Enc2	Error, encoder 2/detection of the obstacle	Check the correct connection of motor 2 encoder to the control unit, that no obstacles are present along the gate stoke and the encoder operates correctly.
Err 1	Motor 1 circuit checking error	Check motor 1 connections
Err2	Motor 2 circuit checking error	Check motor 2 connections
Err3	error/fault power circuit	Request technical assistance and eventually replace control unit.
Err4	PHOTA photocell checking error	Check connections, PHOT A photocell alignment or presence of obstacles.
Err5	PHOTC photocell checking error	Check connections, PHOTC photocell alignment or presence of obstacles.
Err6	Error edge active (during autoset)	In autoset phase, the safety edge has intervened.
Err7	Error active stop (during autoset)	In autoset phase, the STOP input has intervened.
Err8	Error active input (during autoset)	In autoset phase a PP/Open/Close input has intervened.
tHM 1	Motor 1 thermal protection intervention	Wait for motor M1 cooling, in case reset does not take place, motor replacement may be necessary
tHM2	Motor 2 thermal protection intervention	Wait for motor M2 cooling, in case reset does not take place, motor replacement may be necessary
coM 1	Motor 1 communication error	Only for HD.3524 and HD.5024 motors: Communication error between motor Encoder and central unit, check Motor 1 Encoder connections
coM2	Motor 2 communication error	Only for HD.3524 and HD.5024 motors: Communication error between motor Encoder and central unit, check Motor 2 Encoder connections
bAr	Activating BAR input	BAR input has detected an obstacle.

Dichiarazione di Conformità UE (DoC)

Nome del produttore: **Automatismi C.A.B. S.r.l.**
Indirizzo: **Via della Tecnica, 10 (z.i.) - 36010 Velo d'Astico (VI) - Italia**
Telefono: **+39 0445 741215** . Indirizzo e-mail: **info@automatismicab.com**
Persona autorizzata a costruire la documentazione tecnica: **Automatismi C.A.B. S.r.l.**

Dichiara che il documento è rilasciato sotto la propria responsabilità e appartiene al seguente prodotto:

Tipo di prodotto: **Centrale di comando per 1/2 motori 24 Vdc**

Modello/Tipo: **HYBRA 24** Accessori: **N/A**

Il prodotto sopraindicato risulta conforme alle disposizioni imposte dale seguenti direttive:

Direttiva 2011/65/EU
Direttiva 2014/53/EU

Sono state applicate le norme armonizzate e le specifiche tecniche descritte di seguito:

EN 50581:2012
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

Il Certificato di Conformità di questo documento corrisponde all'ultima revisione disponibile al momento della stampa e può risultare differente per esigenze editoriali dall'originale disponibile presso il produttore.

Benincà Luigi, Responsabile legale.
Velo d'Astico, 27/07/2017.

UE Declaration of Conformity (DoC)

Manufacturer's name: **Automatismi C.A.B. S.r.l.**
Address: **Via della Tecnica, 10 (z.i.) - 36010 Velo d'Astico (VI) - Italia**
Telephone: **+39 0445 741215** . Email address: **info@automatismicab.com**
Person authorised to draft the technical documentation: **Automatismi C.A.B. S.r.l.**

Declare that the DOC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Product type: **Control box for 1/2 motors 24 Vdc**

Model/type: **HYBRA 24** Accessories: **N/A**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Directive 2011/65/EU
Directive 2014/53/EU

The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

EN 50581:2012
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

The certificate of conformity in this document corresponds to the last review available at the time of printing and could differ for editorial requirements from the original available from the manufacturer.

Benincà Luigi, Legal Officer.
Velo d'Astico, 27/07/2017.

EG-Konformitätserklärung (DoC)

Name des Herstellers: **Automatismi C.A.B. S.r.l.**
Adresse: **Via della Tecnica, 10 (z.i.) - 36010 Velo d'Astico (VI) - Italia**
Telefon: **+39 0445 741215** E-Mail-Adresse: **info@automatismicab.com**
Zur Erstellung der technischen Dokumentation berechtigte Person: **Automatismi C.A.B. S.r.l.**

Erklärt, dass das Dokument unter alleiniger Verantwortung herausgegeben wurde und zu dem folgenden Produkt ge-hört:

Produkttypus: **Steuerung für 1/2 Motoren 24 Vdc**
Modell/Typus: **HYBRA 24** Zubehör: **N/A**

Das oben genannte Produkt stimmt mit den Vorschriften der folgenden Richtlinien überein:

Richtlinie 2011/65/EU
Richtlinie 2014/53/EU

Die harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen, die unten beschrieben werden, wurden angewandt:

EN 50581:2012
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

Die in diesem Dokument vorliegende Konformitätserklärung entspricht der neuesten zum Druckzeitpunkt erhältlichen Revision und könnte aufgrund von verlegerischen Gründen vom beim Hersteller erhältlichen Original abweichen.

Benincà Luigi, Rechtsvertreter.
Velo d'Astico, 27/07/2017.

Déclaration CE de conformité (DoC)

Nom du producteur : **Automatismi C.A.B. S.r.l.**
Adresse : **Via della Tecnica, 10 (z.i.) - 36010 Velo d'Astico (VI) - Italia**
Téléphone : **+39 0445 741215** Adresse e-mail: **info@automatismicab.com**
Personne autorisée à construire la documentation technique : **Automatismi C.A.B. S.r.l.**

Nous déclarons que le document est délivré sous notre propre responsabilité et qu'il appartient au produit suivant :

Type de produit :**Centrale de commande pour 1/2 moteurs 24 Vdc**
Modèle/Type: **HYBRA 24** Accessoires : **N/A**

Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux dispositions établies par les directives suivantes :

Directive 2011/65/EU
Directive 2014/53/EU

Les normes harmonisées et les spécifications techniques décrites ci-dessous ont été appliquées :

EN 50581:2012
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

Le certificat de conformité présent dans ce document correspond à la dernière révision disponible au moment de l'impression et pourrait différer pour des exigences éditoriales de l'original disponible chez le constructeur.

Benincà Luigi, Représentant Légal
Velo d'Astico, 27/07/2017.

Declaración CE de conformidad (DoC)

Nombre del productor: **Automatismi C.A.B. S.r.l.**
Dirección: **Via della Tecnica, 10 (z.i.) - 36010 Velo d'Astico (VI) - Italia**
Teléfono: **+39 0445 741215** Dirección de correo electrónico: **info@automatismicab.com**
Persona autorizada a producir la documentación técnica: **Automatismi C.A.B. S.r.l.**

Declara que el documento ha sido emitido bajo la propia responsabilidad y pertenece al siguiente producto:

Tipo de producto: **Central de mando para 1/2 motor 24 Vdc**
Modelo/Tipo: **HYBRA 24** Accesorios: **N/A**

El producto indicado arriba cumple con las disposiciones establecidas por las siguientes directivas:

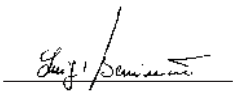
Directiva 2011/65/EU
Directiva 2014/53/EU

Han sido aplicadas las normas armonizadas y las especificaciones técnicas que se describen a continuación:

EN 50581:2012
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

El certificado de conformidad presente en este documento corresponde a la última revisión disponible en el momento de la impresión y podría diferir por exigencias editoriales del original disponible en la sede del fabricante.

Benincà Luigi, Representante Legal.
Velo d'Astico, 27/07/2017.



Deklaracja zgodności CE (DoC)

Nazwa producenta: **Automatismi C.A.B. S.r.l.**
Adres: **Via della Tecnica, 10 (z.i.) - 36010 Velo d'Astico (VI) - Italia**
Telefon: **+39 0445 741215** Adres e-mail: **info@automatismicab.com**
Osoba upoważniona do stworzenia dokumentacji technicznej: **Automatismi C.A.B. S.r.l.**

Oświadcza, że dokument został wydany na własną odpowiedzialność i dotyczy produktu:

Rodzaj produktu: **Centralka sterowania 1/2 silnika 24 Vdc**
Model/Typ: **HYBRA 24** Akcesoria: **N/A**

Wyżej wskazany produkt spelnia wymagania dyrektyw:

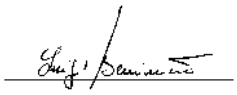
Dyrektywa 2011/65/EU
Dyrektywa 2014/53/EU

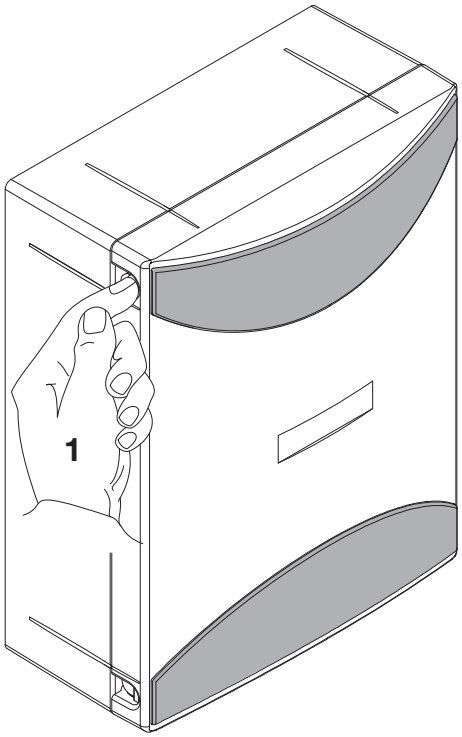
Uwzględniono normy zharmonizowane i zastosowano niżej wskazane specyfikacje techniczne:

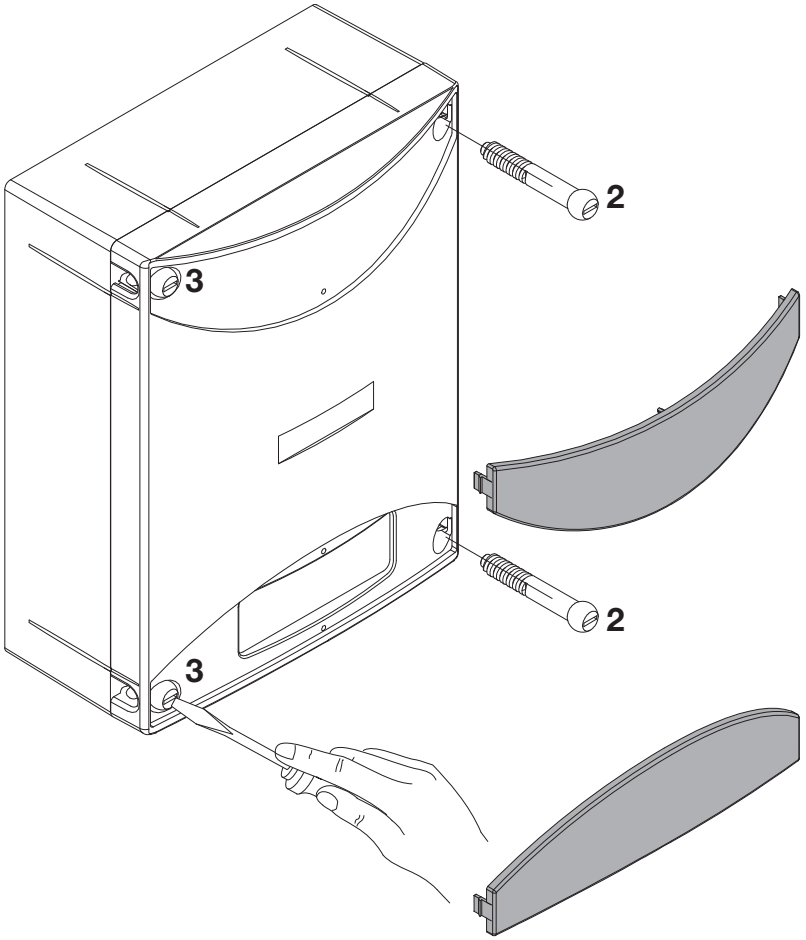
EN 50581:2012
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

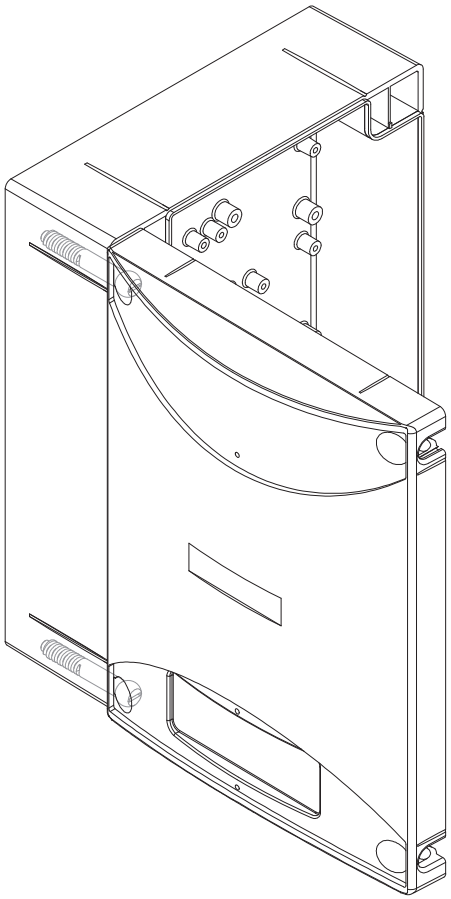
Certyfikat zgodności znajdujący się w niniejszym dokumencie odpowiada ostatniej aktualizacji dostępnej w momencie wydruku i może się różnić ze względów wydawniczych od oryginalu dostępnego u producenta.

Benincà Luigi, Przedstawiciel prawny.
Velo d'Astico, 27/07/2017.









1 Premere le alette sui fianchi per sganciare le due maschere copriviti.
2 Rimuovere le due viti sul lato di apertura desiderato.
3 Allentare le due viti con funzione di cerniera senza rimuoverle, in modo da consentire l'apertura del coperchio.

1 Presser les deux ailettes latérales pour décrocher les deux cache-vis.
2 Enlever les deux vis sur le côté d'ouverture désiré.
3 Desserrer les deux vis faisant fonction de charnière sans les enlever, de manière à permettre l'ouverture du couvercle.

1 Press the tabs on the sides to release the two masks that cover the screws.
2 Remove the two screws on the desired opening side.
3 Slacken the two screws that act as a hinge without removing them, so as to allow opening of the cover.

1 Presionar las aletas en los lados para desenganchar las dos tapas cubretornillos.
2 Extraer los dos tornillos del lado de apertura deseado.
3 Aflojar los dos tornillos con función de bisagra sin extraerlos, a fin de poder abrir la tapa.

1 Auf die seitlichen Laschen drücken, so dass die beiden Schraubenblenden befreit werden.
2 Die beiden Schrauben an der gewünschten Öffnungsseite ausbauen.
3 Zuletzt die beiden als Scharnier dienenden Schrauben lockern, aber nicht ausbauen, damit der Deckel geöffnet werden kann.

1 Nacisnąć boczne klapki w celu odhaczenia dwóch masek nakry-wających śruby.
2 Wyciągnąć dwie śruby po wybranej do otwierania stronie.
3 Poluzować dwie śruby blokujące bez wyciągania ich, w sposób umożliwiający otwarcie nakrywki.

AUTOMATISMI CAB Srl - Via della Tecnica,10 (z.i.) - 36010 Velo d'Astico (VI) (Italia) - Tel. 0445 741215 - Fax 0445 742094
info@automatismicab.com - www.automatismicab.com